

臺灣中醫藥典籍研究計畫成果叢書之二十五

中風中醫典籍彙編

上冊



張賢哲 編 著

行政院衛生署中醫藥委員會 總校閱

行政院衛生署中醫藥委員會

Committee on Chinese Medicine and Pharmacy,

Department of Health, Executive Yuan, Taiwan, R.O.C.

中華民國一〇〇年六月 編印

Published in June, 2011

臺灣中醫藥典籍研究計畫成果叢書之二十五

中風中醫典籍彙編

上冊

張賢哲 編 著

行政院衛生署中醫藥委員會 總校閱

行 政 院 衛 生 署 中 醫 藥 委 員 會

Committee on Chinese Medicine and Pharmacy,
Department of Health, Executive Yuan, Taiwan, R.O.C.

中華民國一〇〇年六月 編印

Published in June, 2011

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

中風中醫典籍彙編／張賢哲編著．--第1版．--
臺北市：衛生署中醫藥會，民100.06

冊；公分．--（臺灣中醫藥典籍研究計畫成果叢書；25）

ISBN 978-986-02-7815-6（全套：平裝）

1. 腦中風 2. 辨證論治 3. 中西醫整合 4. 中醫典籍

413.352

100007884

書名：中風中醫典籍彙編上冊

出版機關：行政院衛生署中醫藥委員會

發行人：黃林煌

計畫主持人：張賢哲

協同主持人：張德玉、蔡貴花

助理編輯：王德銘、傅悅娟、蕭玉梅、陳冠豪、蘇葦娟

地址：104臺北市中山區雙城街6號

電話：(02) 2587-2828

傳真：(02) 2599-4145

網址：<http://www.ccmp.gov.tw>

出版年月：中華民國100年6月出版

版次：第1版第1刷

其他類型版本說明：無

印刷廠：大光華印務部

電話：(02) 2302-3939

展售處：國家書店松江門市 104 臺北市松江路 209 號 1 樓

電話：(02)2518-0207

<http://www.govbooks.com.tw>

五南文化廣場 400 臺中市中山路 6 號

電話：(04) 2226-0330 轉 821

<http://www.wunanbooks.com.tw>

定價：新台幣800元整

GPN：1010000932

ISBN：9789860278156

◎欲利用本書全部或部分內容者，須徵求行政院衛生署中醫藥委員會同意或書面授權◎

編號：CCMP90-IP-3

行政院衛生署中醫藥委員會九十年度
委託專業服務計畫成果報告

中風中醫典籍彙編（上冊）

執行機構：中國醫藥學院

計畫主持人：張賢哲

協同主持人：張德玉 蔡貴花

執行期限：自民國90年4月1日至民國90年12月31日止

＊＊本研究報告僅供參考，不代表本會意見＊＊

序

蒐集完善之中醫藥典籍資料是從事中醫藥典籍研究的基本工作，而典籍研究成果則是中醫藥理論、實證醫學、臨床應用與研究上最基本且迫切需要的參考依據，其資訊化之應用亦是加速中醫藥現代化與發展的捷徑之一。行政院衛生署中醫藥委員會（以下簡稱本會）在民國八十四年十一月一日成立時，即設有資訊典籍組，專責中醫藥資訊與典籍之規劃及管理工
作，依據「行政院衛生署中醫藥委員會組織條例」，資訊典籍組掌理下列業務：（一）關於中醫藥資訊之發展事項。（二）關於中醫藥典籍之整理、編纂及中醫藥年報之編印事項。（三）其他有關中醫藥資訊、典籍及技術事項。

隨著資訊科技的蓬勃發展，在本會的規劃及推動下，進行固有中醫藥典籍的整理、編纂、研究與編印出版，並藉由數位化與資訊化的工作，促成中醫藥新典籍之發表與傳揚。中醫藥資訊典籍工作自民國82年起每年選定計畫主題持續進行典籍資訊化委辦計畫，希望藉由邀請國內中醫藥資訊典籍學者專家共同參與，以期提振典籍研究風氣、擴展典籍研究領域，並加強產官學研經驗交流。

目前中醫藥典籍研究工作，係以各種常見疾病之典籍彙編為工作重點，委託學者專家利用典籍檢索技巧可以遍閱群書的便利，進行專病專書的典籍整理，期能讓中醫師及中醫藥界人士可以輕易獲得更專業的知識。除了往年已出版之「急慢性肝炎」、「腎病症候群」、「過敏性鼻炎之歷代典籍研究」、「體質強化之中醫藥典籍研究」、「憂鬱症中醫典籍彙編」、「缺血性心臟病中醫典籍彙編」、「慢性阻塞性肺病中醫資訊典籍彙編」、「氣喘中醫藥典籍整理」、「進行性肌肉萎縮症中醫典籍彙編」、「類風濕性關節炎中醫典籍彙編」、「飲食療法中醫典籍彙編」、「失眠中醫典籍彙編」、「SARS嚴重急性呼吸道症候群等病毒性疾病中醫典籍之研究」、「中醫調護典籍文獻分析研究」、「注意力缺失過動

症之中醫藥典籍研究」、「河洛中藥文化之研究」、「華佗中藏經之研究」、「產後缺乳之中醫藥典籍彙編」、「消渴中醫典籍彙編」、「高血壓中醫典籍彙編」、「發展遲緩兒之典籍分析與實證運用—自閉症與腦性麻痺篇」、「筋骨疾患養生復健之探討」、「更年期障礙中醫典籍研究」等二十三本專書之外，此次出版本叢書之二十四至二十八，包括「中藥材炮製規範之典籍文獻研究」、「中風中醫典籍彙編」上下冊、「消化性潰瘍之中醫典籍彙編」、「美容之中醫藥典籍文獻分析研究」、「礙容疾病類中醫典籍研究」共五本中醫藥資訊典籍計畫成果出版品，以方便中醫藥各界的使用，對從事中醫藥教學、臨床、研究及著作等方面有莫大助益。

本會除重視委辦計畫之嚴謹性外，亦重視相關成果之擴散。最後，在此對參與本典籍彙編計畫主持人的辛勞特別予以致謝，期望能藉此拋磚引玉，引導更多的創作與利用，也希望各界學者專家能多多指教，惠予指正。

行政院衛生署中醫藥委員會謹誌

中華民國100年6月

目 錄

中文摘要.....	5
英文摘要.....	7
壹、前言.....	9
貳、材料與方法.....	11
參、結果.....	13
肆、各論.....	14
第一章 中風之歷史沿革.....	14
第一節 西醫流行病學研究.....	14
第二節 中醫相關疾病病名與認識.....	18
第二章 中風之分類.....	20
第一節 西醫之分類.....	20
第二節 中醫之分類.....	23
第三章 中風之病因病機.....	27
第一節 西醫病因病機.....	27
第二節 中醫病因病機.....	33
第四章 中風之症狀.....	38
第一節 西醫之症狀.....	38
第二節 中醫之症狀.....	45
第五章 中風之診斷.....	51
第一節 西醫之診斷.....	51
第二節 中醫之診斷.....	61
第六章 中風之治療.....	68
第一節 西醫之治療.....	68

第二節 中醫之治療.....	78
第七章 中風之食療.....	92
第八章 中風之保健.....	97
第九章 歷代中醫典籍論述中風（上冊）.....	103
第九章 歷代中醫典籍論述中風（下冊）.....	747
第十章 歷代方書治療中風方劑.....	949
第十一章 近六年來研究中風之中醫論文彙集.....	1361
伍、參考文獻.....	1475

中風中醫典籍彙編

張賢哲
中國醫藥學院

摘 要

中風是老年人的頭號殺手，臨床上常見的症狀為突然昏倒、不醒人事、半身不遂、口眼歪斜、舌謇語澀、偏身麻木等。據衛生署統計，台灣地區十大死亡原因第二名，僅次於惡性腫瘤，占全部死亡人數18%，六十五歲以上老人計算，高達21.7%，比惡性腫瘤(14.1%)多，它也是造成中老年人殘障的最主要原因。由於其發病急驟、變化多端、病情危重、後遺症多見，其具有發病率高、致殘率高、死亡率高的三高特點，一直被列為中西醫的大症，腦中風及其後遺症、醫護工作等所耗費的社會醫療成本非常大。

中醫藥知識為吾國幾千年來歷代先賢累積下來的寶貴經驗和理論知識，是臨床的寶庫，也是研究的珍貴資料，但中醫典籍源遠流長，汗牛充棟，面對中醫典籍這龐大的資料庫，過去人工查尋研究方式，絕不可能完成，必須藉用電腦可儲存巨大文獻資料，快速的搜尋功能，來查尋、歸納、整理、分析研究，較有正確的結果，才能開創中醫典籍電腦分析的研究新領域。中醫電子書(TCM-e-BOOK)的時代已來臨。

本彙編工作從歷代中醫典籍來探查中風的文獻，成果如下：

- 一、蒐集近代有關中風專書，整理中西醫學的內容、比較。
- 二、歷代典籍中風論述，在中華醫典622本醫書中，以中風為章節名專題論述者，在共查到126本書，237筆，共585,071字。刪除非腦血管疾病只是發熱疾病的內容，剩下489,486字，校對更正錯字。全文內容依照、病名、病因(含病機)、證候、脈象、辨證、診斷、治療、治則、方劑、針灸、醫案、其它(預後、食療、保健、護理等)、方名、出典、功效、組成、

用法、禁忌、方義等分欄，各別單獨立行，明顯易閱。

三、歷代方劑典籍治療中風的方劑論述，中華醫典75本書方劑書，分別就全文區及目錄區，以「中風」為關鍵字檢索結果，目錄區計有31本書，1222筆327,746字，刪除純屬於熱性病的中風，目錄區計有212筆，307,132字，全部閱讀，校對更正錯字。全文區計有1875筆，估計有三百多萬字。

四、查尋現在中風研究論文，最近6年來發表的1887篇，將作者、篇名、期刊、頁數、出刊時間、地點等，依論文發表的年代，條列，來探索這研究的成果。

報告全文共計929,232字，其中第九章歷代中醫典籍論述中風(489,486字)、第十章歷代方書治療中風方劑(307,132字)，內容太多，只印出6%及10%的內容。

在西醫中風診斷治療資料的對照下，來做典籍文獻整理，使中醫治療中風更科學、更有效。本資料將來可上網查詢相關資料及編印專書，有利於醫師、研究人員做更深入的專題研究，開拓一個博古通今的研究新領域，後學者、病人參考，收益良多。

關鍵詞：中風、典籍文獻、歸納彙編

Collection of Stroke Described in Traditional Chinese Medicine Literatures

Hsien-Cheh Chang
China Medical College

ABSTRACT

Stroke (cerebral apoplexy) is the main killer of old people. In clinic, the main demonstrations are sudden faint and fall, unconsciousness, semi-paralysis, awry of mouth and eye, retraction of the tongue and aphasia, semi-numbness of the body. Based the statistics of Department of Health, it is 18%, the second order of the 10 main causes of death in Taiwan. As the onset of the disease is sudden, changeable with severe and dangerous state and various sequence, the disease has drawn much attention of doctors in each time and through lone time of clinical observation and practice.

The ancient Chinese medicinal books had many precious clinical records, but there are very rare research done in this classic field. Study on the ancient Chinese medicinal books is very important way to open the accumulated knowledge from old generations, but the great amount of books and difficult Chinese medicinal terminology make this classic textual research become a great hard work. In order to settle this problem, we began to do the computerization work for Chinese medicinal literature since 10 years ago. Recently, both Taiwan and China had published the computerized Chinese medicinal books, there are more than 749 books and more than two hundred million words have been finished, the time of TCM-e-BOOK coming.

Collection of apoplexy described in Traditional Chinese Medicine Literature, we have gotten the following result :

1. Collection the books related to apoplexy both in Chinese medicine and iii
2. West medicine, compare and coordinate the disease, items, as a guide to
3. the combination for both medicine.
4. In the TCM-e-Books, 622 books, we searched and got there are 126 books had special chapter discuss the stroke, deleted the fever diseases, we separated according to the characteristic phases as occurrence, causes, mechanism, syndrome differentiation. diagnosis, treatment, prescription, acupuncture etc.
5. In 75 prescriptions books, we searched and got there are 126 books had special chapter discuss the stroke, deleted the fever diseases, there are 31 books, 222 chapters from catalogue area, total 327,746 words. we searched from whole area, there are 1,875 chapter records, total more than 3 million words.
6. The papers related to apoplexy treated with Chinese medicine on science journal, we searched for 1887 papers from 1994-1999.

This big volume collection from TCM-e-Books is the beginning to open the way to study many precious clinical records in the ancient Chinese medicinal books. Based on this collection presentation, many scholars and physicians will have the enough information to advanced study, it will develop a new research field and good result in future.

Keywords : Stroke (cerebral apoplexy), Traditional Chinese Medicine Literatures, collection

壹、前言

中醫藥知識為吾國幾千年來歷代先賢累積下來的寶貴經驗和理論知識，歷代中醫藥典籍，收載了很多古代醫藥專家寶貴的臨床經驗及智慧結晶，是臨床的寶庫，也是研究的珍貴資料，但中醫典籍源遠流長，汗牛充棟，面對中醫典籍這龐大的資料庫，過去人工查尋研究方式，絕不可能完成，必須藉用電腦可儲存巨大文獻資料，快速的搜尋功能，來查尋、歸納、整理、分析研究，較有正確的結果，才能開創中醫典籍電腦分析的研究新領域。12年前我們衛生署中醫藥委員會及6年前大陸政府，都開始中醫典籍電子書的資訊化工作，近年都已有光碟版提供大家使用，中醫電子書（TCM-e-BOOK）的時代已來臨。

中風（腦血管疾病）是老年人的頭號殺手，據衛生署統計，台灣地區十大死亡原因第二名，僅次於惡性腫瘤。占全部死亡人數18%，六十五歲以上老人計算，高達21.7%，比惡性腫瘤（14.1%）多，它也是造成中老年人殘障的最主要原因。因其具有發病率高、致殘率高、死亡率高的三高特點，一直被列為中西醫的大症，腦中風及其後遺症、醫護工作等所耗費的社會醫療成本非常大。

西醫對腦中風的種類，分為(1)缺血性腦血管疾病（腦梗塞）：又分為腦血栓及腦栓塞兩種，(2)出血性腦血管疾病：又分為腦組織內出血、蜘蛛膜下出血兩種。從病理學上講，前者是由於血管狹窄或閉塞導致腦細胞受損，後者是由於血管破裂出血後血腫及水腫擠壓組織而引起的一系臨床症狀。

與西醫腦血管疾病相對應的中醫病名，主要為中風、卒中、偏枯。在中國醫學的中風證又分真中風、類中風、虛中風、陽中風、陰中風、卒中風、急中風、熱中風、太陽中風、外感中風、五臟中風（心中風、肝中風、脾中風、肺中風、腎中風）、妊娠中風、妊娠類中風、產後中風、產後類中風、痘後中風。內風中風、外風中風、中經絡、中臟腑、閉證中風、脫證中風……這裡有很多是和西醫的腦血管病頗為一致的中風病，雖有些是完全不同的發熱證的中風，但就其內容一般都可明辨釐清。

中風（腦血管疾病）一直被列為中西醫的大症，衛生署中醫藥委員會列

為今年委託資訊典籍專業服務計畫的重點，在歷代諸家中醫藥典上，對中風的記錄很多，在這中醫典籍已走向電子書的時代，尚未見有用電腦從古代典籍來整理研究的專題報告，有需要從典籍電腦查尋歸納分析、現代研究論文、專家專書等三方向來綜合文獻資料，彙編整理，從上述三路徑的資料才得進入中醫典籍文獻的深入研究工作，開發從古代中醫典文獻來整理出治療中風最理想療法的門扉。

貳、材料與方法

一、蒐集近代有關中風專書，整理中西醫學的內容、比較。

中西醫學對中風的病因、症狀、診斷、治療，研讀參考近代有關中風的專書，就其內容整理、比較，選取精華，融合，做精簡的概述，為啟扉之門徑。

二、查尋中風古籍文獻

- (一) 這是本研究的主軸，過去用人工閱讀是耗時十年都不可能完成的工作，現有中醫電子書，才能做到，利用衛生署88年6月出版之「中醫藥典籍檢索系統光碟」（82本電子書，1200多萬字）及大陸2000年2月出版之「中華醫典電子資料庫」（759本電子書，2億多字），用電腦快速的搜尋功能，查出每一筆中風有關之古代醫書、方劑等各重要典籍中所論述的內容。
- (二) 「中華醫典電子資料庫」原本是簡體，現雖附有轉換繁體的功能，在一般查閱是可以的，但要做為典籍文獻彙編的內容，必須校對正確。因(1)各種簡繁互轉的軟體有很多盲點，有很多轉錯的字，(2)電腦字簡體只有六千多字，繁體有二萬四千多字，沒有的字很多，(3)加上中醫造字，雙方內碼不同，簡繁互轉後，都成缺字，校對正確成了一個很大的工程。「中華醫典電子資料庫」耗費的成本很大，需靠銷售回收成本、獲利，在複製、貼上的功能，有設定保護，這是理所當然的，每次只能複製3-5頁，就要重開機，重新再是查尋，再複製3-5頁，每次貼上在最後都發生多出很多非正文的內容，需校正，刪除，書名卷數章節名可看到但不在複製的範圍，必須一筆一筆的打下來，依照章節分別補上，加上非常繁雜的簡繁文字校對工作，對我們這成了很耗時間的繁索工作。

- (三) 我們有試過在簡體Window下，直接列印簡體字的內容，再來打字，這就免除了簡繁互轉後，所產生的上述煩索修正的問題。所耗費的工資，比上述複製貼上，多不到一倍。
- (四) 分欄、斷句：依照書名卷數章節名，詳細研讀每篇章節的內容，依照病名、出典、病因（含病機）、證候、脈象、辨證、診斷、治療、治則、方劑、針灸、醫案、其它（預後、食療、保健、護理等）等以分欄，各別單獨立行，明顯易閱。
- (五) 中風一詞在中醫上，包括了：(1)腦血管疾病的中風，和(2)非腦血管疾病，只是發熱疾病。在閱讀全文分欄、斷句時，對於(2)非腦血管疾病，只是發熱疾病的內容，全部刪除。

三、查尋現在中風研究論文

北京中醫研究院中醫藥信息所，已把大陸三十年來，有關中醫藥研究的四十多萬篇論文，做成電腦檢索資料庫。經查有關以中風為主題的研究論文，從1949迄今，共有三千多篇。非常多，這是近代研究的重要文獻資料庫，一般談中風研究，只參考幾篇論文，迄今未見專題的研究。

本研究我們精選最近6年來發表的中醫研究中風的論文。

參、結果

- 一、搜集現代各家中醫名家有關中風的中西醫學著作，融合彙編。分病因病機、症狀、診斷、治療、食療、保健等彙整論述。
 - 二、歷代典籍中風論述，在中華醫典622本醫書中，以中風為章節名專題論述者，在共查到126本書，237筆，共585,071字。刪除非腦血管疾病只是發熱疾病的內容，剩下489,486字。校對更正錯字、全文內容依照、病名、病因（含病機）、證候、脈象、辨證、診斷、治療、治則、方劑、針灸、醫案、其它（預後、食療、保健、護理等）、方名、出典、功效、組成、用法、禁忌、方義等分欄，各別單獨立行，明顯易閱。
 - 三、歷代方劑典籍治療中風的方劑論述，中華醫典75本書方劑書，分別就全文區及目錄區，以「中風」為關鍵字檢索結果，目錄區計有31本書，222筆327,746字，刪除純屬於熱性病的中風，目錄區計有212筆，307,132字，全部閱讀，校對更正錯字。至於全文區計有1875筆，估計有三百多萬字。
- 對以上查到的結果，將來提供電腦資料檔，以做單一課題深入的歸納、統計、分析、討論、評述研究工作。
- 四、查尋現在中風研究論文，最近6年來發表的1887篇，將作者、篇名、期刊、頁數、出刊時間、地點等，依論文發表的年代，條列，來探索這研究的成果。依此基本資料，將來專題研究者，可以查出原文、摘要，關鍵詞、分類、論文研究成果，重要結果、精華內容等，做歸納、比較、分析，來探索這研究的成果。

在西醫中風診斷治療資料的對照下，來做典籍文獻整理，使中醫治療中風更科學、更有效。本資料將來可上網查詢相關資料及編印專書，有利於醫師、研究人員做更深入的專題研究，開拓一個博古通今的研究新領域，後學者、病人參考，收益良多。